

N.º V-V-7

Prot. n.º 12 Reg. fls. 120

B. Pt. 12, m. 13-144

# Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração



Anno: 192 3

Data 6 de Agosto 1923

**56**  
**15**

"Mattias"

Interessado Lucrelio Ferrucio



Assumpto Pede restituição de quantias que dependem de favora o' Estado.

*1923*



*Lucrelio Ferrucio*

Amalardo Bastos

30

*Adm. Est. do Trabalho para seu  
serviço inf.*

Fazenda " BONANÇA ", 1º de Agosto de 1923  
(Estação de Mattão )

Exmº. Sr.- DR. SECRETARIO DA AGRICULTURA, COMMERCIO E  
OBRAS PUBLICAS

*L*

<sup>35</sup> DURELLO FERRUCIO, immigrante, chegado ao porto de

SANTOS, no dia 28 de ABRIL de 1923, pelo vapor "CESARE BATTISTI ",  
procedente do Porto de GENOVA, achando-se localizado, com sua fa-  
milia (composta de sua mulher, GIUDITTA, de 35 annos, seus filhos,  
ANGELO, de 12, OLINDO, de 9, VITTORIO, de 9, GUERINO, de 6, VALEN-  
TINO, de 2 e OTTAVIO de 2 mezes) na Fazenda do Sr.- LEÃO PIO DE  
FREITAS, na Estação de MATTÃO, conforme prova com os documentos  
juntos, e tendo pago sua passagem daquelle porto ao de SANTOS, vêm,  
respeitosamente, pelo presente, requerer digne-se V.Excia. de ac-  
côrdo com a lei, autorizar a restituição, ao suplicante, da impor-  
tancia de Lrs.- 7.600 00 (SETE MIL E SEISCENTAS LIRAS ), despendi-  
da com o seu transporte, conforme o recibo junto ao presente.



NESSES TERMOS

P. DEFERIMENTO



*du* 16 de Agosto de 1923

*p.p. Lazzarato*

*557) 12 Reg. J. 120*

*14512  
R. 5335*

" D E C L A R A Ç Ã O "

Declaro que o Sr.- DURELLO FERRUCIO e sua familia,  
são colonos da Fazenda " BONANÇA ", neste districto e de  
propriedade do Sr.- LEÃO PIO DE FREITAS.

Mattão 28 de Junho de 1923  
Pedro Rossi - juiz de Paz.



Reconheço a fôrma supra do Sr.  
Pedro Rossi juiz de Paz  
Em Mattão a 28 de Junho de 1923.  
Luiz A. de Amaral Sampaio  
Escrivão do Juiz de Paz e Tabellão.  
pela lei.



Reconhecer no TAB. DO FIRMO  
Rua da Cultura, 1 — S. PAULO

Fazenda " BONANÇA ",  
( Estação de Mattão )

19 de Junho de 1923

" D E C L A R A Ç Ã O "

Declaro que o Sr.- DURRELLO FERRUCIO e sua  
familia são colonos de minha propriedade ( FAZENDA ) deno-  
minada " BONANÇA ", situada neste município.

Mattão 28 de junho de 1923

Leôncio de Freitas



Reconheço a assinatura supra do  
Sr. Leôncio de Freitas  
Cartório de Paz e Notariado  
Mattão, 28 de junho de 1923  
Luiz A. de Amaral Sampaio  
Escrivão de Paz e Tabelli de  
Pelo Sr.



Reconhecer no TABEÃO FERRUCIO  
Rua da Quitanda, 1 - S. PAULO

ALL'EMIGRANTE



# TRANSATLANTICA ITALIANA

SOCIETÀ DI NAVIGAZIONE

Capitale Sociale Lit. 100.000.000 interamente versato

SEDE IN GENOVA

Servizio Postale-Celere fra l'ITALIA e le AMERICHE

Biglietto d'imbarco TERZA CLASSE N. 1108

col VAPORE **CESARE BATTISTI**  
 di bandiera italiana che partirà da Genova  
 il **8-APR 1923**  
 per **SANTOS**  
 toccando di scalo i Porti di **NAPOLI**  
**PALERMO**

Stazza lorda del vapore tonn. \_\_\_\_\_  
 " netta " " \_\_\_\_\_  
 Velocità miglia all'ora (alle prove) **14.48**  
 Durata del viaggio giorni **20**

NOME E COGNOME		Età	Cucette	Pièze e razioni
1.	<i>Pirella Francesco</i>	35	1	1
2.	<i>fig. Angelo</i>	12	1	1
3.	<i>" " Alida</i>	9	1/2	1/2
4.	<i>" " Ottavio</i>	9	1/2	1/2
5.	<i>" " Giovanni</i>	6	1/2	1/2
6.	<i>" " Valerio</i>	2	1/4	1/4
7.	<i>" " Ottavio</i>	1/2	-	-
8.				
9.				
10.				
Numero del biglietto di chiamata			<b>TOTALE</b>	<b>3 3/4 3 3/4</b>

Nolo di passaggio Lit. **1600** per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo ad ogni posto commerciale.

Nolo pagato | al Rappresentante L. \_\_\_\_\_  
 | al Vettore L. **6000**  
 Totale nolo pagato L. **6000**

**TRANSATLANTICA ITALIANA**  
 Società di Navigazione

*R. Piana*

Genova, li

**7-APR 1923**



ALL' EMIGRANTE



# TRANSATLANTICA ITALIANA

SOCIETÀ DI NAVIGAZIONE

Capitale Sociale Lit. 100.000.000 interamente versato

SEDE IN GENOVA

Servizio Postale-Celere fra l'ITALIA e le AMERICHE

Biglietto d'imbarco TERZA CLASSE N. 1109

col VAPORE **CESARE BATTISTI**  
di bandiera italiana che partirà da Genova  
il **7-APR 1923**

Stazza lorda del vapore tonn. **8339.72**

" netta " " **4437.51**

Velocità miglia all'ora (alle prove) **14.48**

Durata del viaggio giorni **20**

per **SANTOS**

toccando di scalo i Porti di

**NAPOLI**

**PALERMO**

NOME E COGNOME		Età	Cuccette	Piocco o razioni
1.	Pastorello Giuditta	35	1	1
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
Numero del biglietto di chiamata			TOTALE	1 1

**CESARE BATTISTI**

Nolo di passaggio Lit. **1600** per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo ad ogni posto commerciale.

Nolo pagato | al Rappresentante L. \_\_\_\_\_  
 | al Vettore L. 1600  
 Totale nolo pagato L. 1600

**TRANSATLANTICA ITALIANA**  
Società di Navigazione

*R. Pianta*

Genova, li

**7-APR 1923**





Al Departamento C. de Hombres,  
para que se signe informe.  
Directoria de Hombres. 8.8. 983.

C. Costa  
Director Interior.

N. 190

Durello Ferruccio, italiano, de 35 annos, sua mulher, Judith, de 35, seus filhos, Angelo, de 12, Olindo, de 10, Victorio, de 9, Guerino, de 6, Valentino, de 2, e Octavio, de 2 mezes, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor " Cesare Battisti " entraram na Hospedaria deste Departamento, em 28 de Abril ultimo e seguiram para a fazenda do Sr. Leão Pio de Freitas, na estação de Mattão, contractados pela procura n.4.517.

A localização da familia acima referida está em ordem. Conforme se verifica pelo documento junto o requerente devia ter despendido a importancia de LI-RAS 7.600.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 16 de Agosto de 1923.

*Américo*  
Director.

*8 de Agosto de 1923*

*Arb. de L...*

*1923*

À vista da informação  
do Sr. Director do Departamento,  
pouco-me caber deferimento na  
presente petição, foram, fizez, super-  
sua mandada o seu Juiz em  
auto do.

Direct. Terras, 17/8/23

O'Leary  
D. Oficial

Providencias re.

q. custo  
terras inf.  
18.8.23

Direct - a' Contas  
Jornal a 11-9-23  
John W. 44 - Tuz  
L. W. 8

---

Recibi da Directoria de Fisco,  
avis passaporte, autumudo a familia  
de Durello Ferrercio, e assignto  
estas que estur cum no presente auto.

São Paulo, 16/1/1924

Julio Supraceto